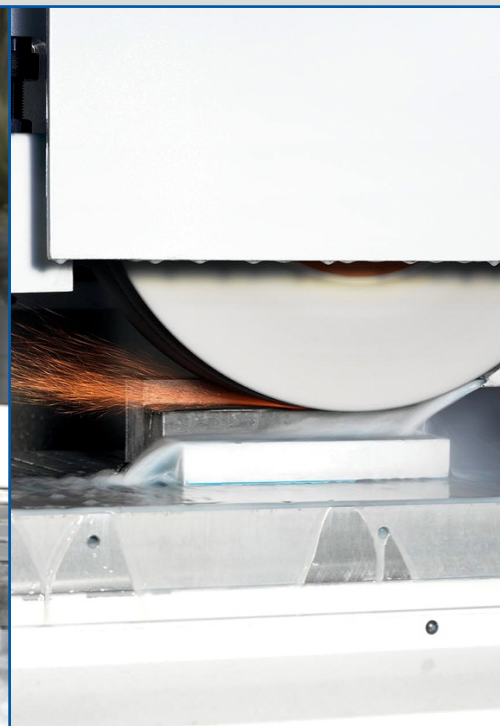
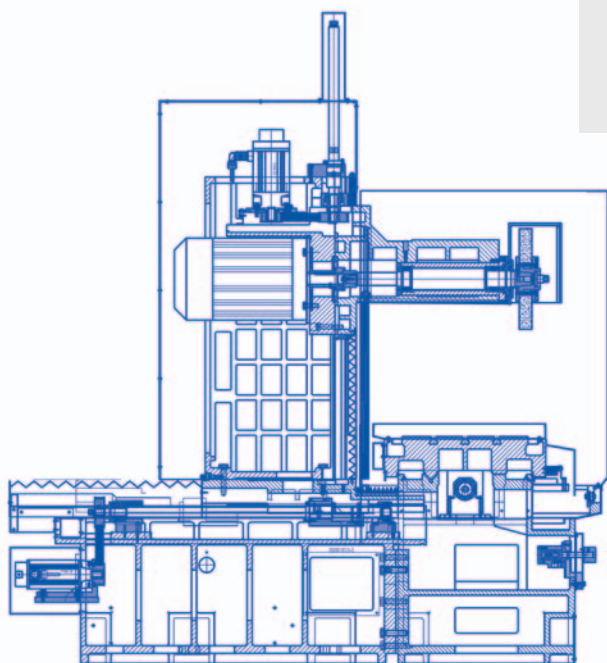


Rectificadoras de superficies planas  
Rettifiche di superfici piane



**SC/SCA SERIES**





Los elementos principales de nuestras rectificadoras de superficies planas de control numérico conversacional GER SC/SCA están realizados de fundición perlítica de alta calidad.

El diseño mecánico de los mismos es reforzado y nervado, estando generosamente dimensionado para conseguir que la bancada absorba las vibraciones, logrando la estabilidad necesaria requerida en este tipo de aplicación de alta tecnología.

El bastidor en "T" soporta la columna y es todo el conjunto de la misma el que se desplaza, de manera que el esfuerzo propio de rectificado genera sobre la máquina un par de flexión constante independiente de la posición transversal en la que se encuentra la muela.

Gli elementi principali delle nostre rettifiche di superfici piane a controllo numerico a programmazione colloquiale GER SC/SCA sono realizzati in ghisa Perlitica di alta qualità.

Il disegno meccanico degli stessi è rinforzato e nervato e sono generosamente dimensionati per far sì che il basamento possa assorbire le vibrazioni ottenendone la stabilità necessaria richiesta in questo tipo di applicazione ad alta tecnologia.

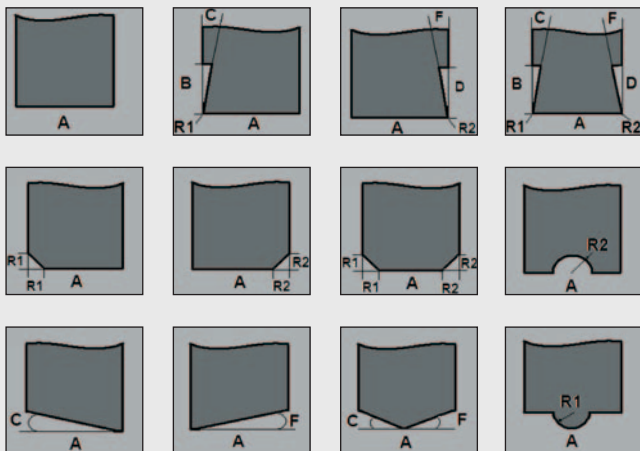
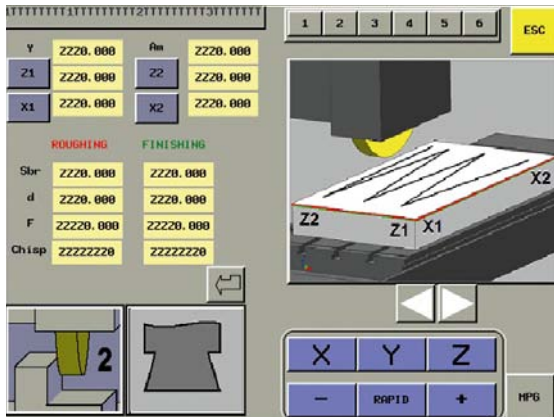
Il telaio a "T" regge la colonna ed è tutto l'insieme della stessa che si sposta in modo che la sollecitazione di rettifica generi sulla macchina una coppia di flessione costante indipendente dalla posizione trasversale in cui si trova la mola.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS STANDARD

## CARATTERISTICHE TECNICHE STANDARD

		SC 40/20 SCA 40/20	SC 60/40 SCA 60/40	SC 80/40 SCA 80/40	SC 100/50 SCA 100/50
<b>MÁXIMA SUPERFICIE RECTIFICABLE</b> <b>SUPERFICIE MAX RETTIFICABILE</b>	mm x mm	400 x 200	600 x 450	800 x 450	1000 x 550
<b>PLATO MAGNÉTICO</b> <b>PIATTO MAGNETICO</b>	mm x mm	400 x 200	600 x 400	800 x 400	1000 x 500
<b>ALTURA DE LA MESA AL CENTRO DE LA MUELA</b> <b>ALTEZZA DELLA TAVOLA AL CENTRO DELLA MOLA</b>	mm	415	525	525	625
<b>ALTURA MÁXIMA RECTIFICABLE</b> <b>ALTEZZA MAX RETTIFICABILE</b>	mm	202,5	275	275	325
<b>MÁXIMO PESO PIEZA</b> <b>PESO MAX PEZZO</b>	kg	150	400	650	1000
<b>RESOLUCIÓN DE UTILIZACIÓN</b> <b>RISOLUZIONE DI UTILIZZO</b>	mm	0,001	0,001	0,001	0,001
<b>POTENCIA TOTAL INSTALADA</b> <b>POTENZA TOTALE INSTALLATA</b>	Kw	6	9	9	19
<b>PESO DE LA MÁQUINA</b> <b>PESO DELLA MACHINA</b>	kg	1.200	2.100	2.500	7.300
<b>TAMAÑO DE LA MUELA</b> <b>DIMENSIONE MOLA</b>	mm	225x25x51	300x50x76	300x50x76	400x50x127

## CNC • SOFTWARE



La máquina está controlada por un control Fanuc 0i de última generación. En la máquina se integra siempre el paquete completo, en el cual, motores reguladores y drivers son de la misma marca.

El software contiene gráficos y mensajes de ayuda que guían al utilizador y es altamente conversacional, permitiendo un manejo fácil de la máquina incluso para el operario menos experimentado.

El diamantado se realiza siempre automáticamente por medio de un soporte porta diamantes sobre la mesa, y el diámetro de la muela es también compensado automáticamente.

El control gestiona de una manera muy precisa el eje vertical (familia SC), o ambos, ejes vertical y transversal (familia SCA).

El software permite diamantar gran cantidad de perfiles predefinidos (familia SCA).

La programación puede ser modificada para responder a necesidades específicas de cada cliente.

La macchina è controllata da un controllo Fanuc 0i di ultima generazione. Nella macchina si integra sempre il pacchetto completo nel quale motori, regolatori e drivers sono della stessa marca.

Il software contiene i grafici y i messaggi di aiuto che guidano l'utilizzatore consentendo un facile maneggio della macchina anche per l'operaio meno esperto.

La sagomatura si realizza sempre automaticamente per mezzo di un supporto porta diamanti sulla tavola e anche il diametro della mola è compensato automaticamente.

Il controllo gestisce in modo molto preciso l'asse verticale (famiglia SC) o entrambi gli assi verticali e trasversali (famiglia SCA).

Il software consente di diamantare innumerevoli di profili predefiniti (famiglia SCA).

La programmazione può essere modificata per soddisfare le specifiche necessità di ogni cliente.

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- \* Sencilla puesta a punto máquina/pieza para acometer la operación de rectificado
- \* Fácil corrección dimensional de la pieza
- \* Introducción de parámetros por teach-in
- \* Múltiples posibilidades de diamantado
- \* Compensación automática de diamantado
- \* Opciones de diamantado de perfiles (SCA)
- \* Diferentes parámetros de trabajo y diamantado pueden ser aplicados para desbaste/acabado
- \* Posibilidad de rectificar superficies (SC) o superficies y caras verticales (SCA)
- \* Rectificado de planos inclinados por interpolación (SCA)
- \* Operación específica para rectificado de ranuras (SCA)
- \* Posibilidad de programar y almacenar 6 ciclos de trabajo diferentes y de ejecutarlos uno a uno, o combinados en secuencia (SCA)
- \* Diferentes idiomas de interface
- \* Posibilidad de intervención inmediata durante un ciclo automático en ejecución

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- \* Agevole messa a punto macchina/pezzo per iniziare l'operazione di rettifica
- \* Facile correzione dimensionale del pezzo
- \* Inserimento dei parametri da teach-in
- \* Molteplici possibilità di sagomatura
- \* Compensazione automatica di sagomatura
- \* Opzioni di sagomatura del profilo (SCA)
- \* Differenti parametri di lavoro e sagomatura possono essere applicati per sgrossatura/finitura
- \* Possibilità di rettificare superfici (SC) o superficie e facce verticali (SCA)
- \* Rettifica di piani inclinati mediante interpolazione (SCA)
- \* Operazione specifica per rettifica di scanalature (SCA)
- \* Possibilità di programmare e immagazzinare 6 cicli differenti di lavoro e di eseguirli uno ad uno o combinati in sequenza (SCA)
- \* Differenti lingue di interface
- \* Possibilità di intervento immediato durante un ciclo automatico in esecuzione

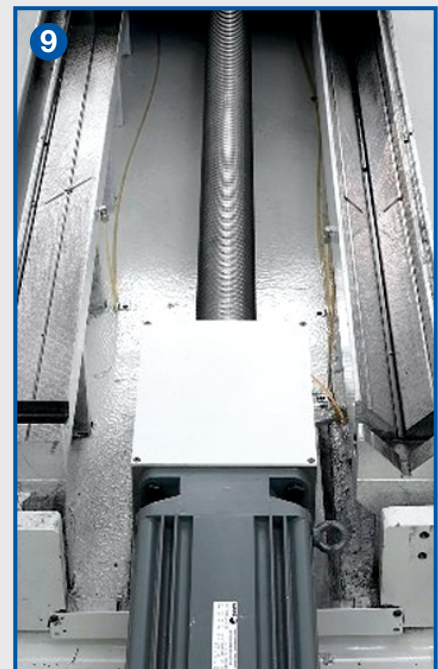
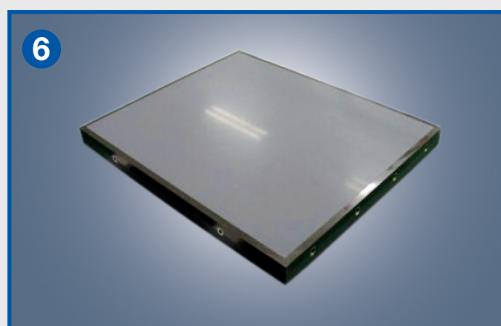
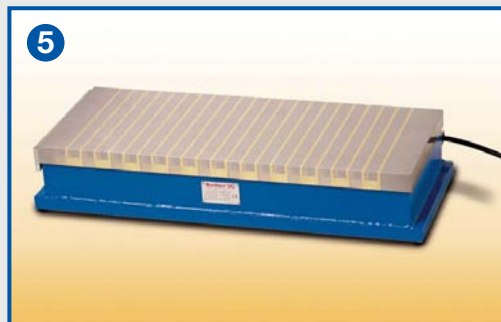
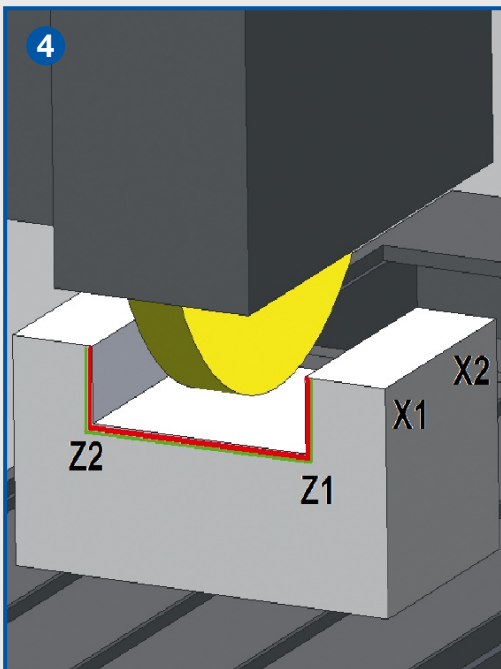
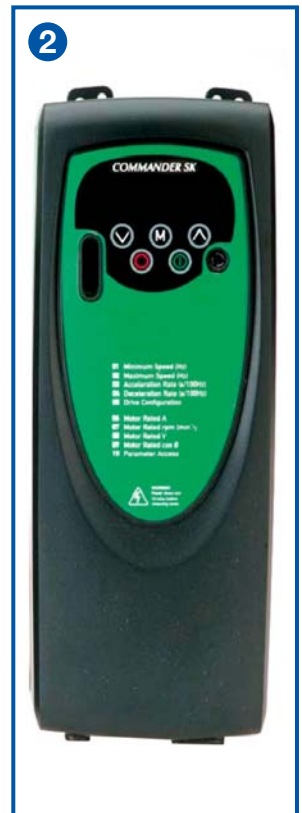
**OPCIONES STANDARD DE LA MÁQUINA  
OPZIONI STANDARD DELLA MACCHINA**

- \* Eje de equilibrado de muela
- \* Plato electromagnético
- \* Opciones standard “máquina lista para trabajar”
- \* Engrase centralizado y parametrizado
- \* Manuales de instrucciones operación y mantenimiento

- \* Asse di equilibratura della mola
- \* Piatto elettromagnetico
- \* Opzioni standard “macchina pronta per lavorare”
- \* Lubrificazione centralizzata e parametrizzata
- \* Manuali d’istruzioni operazione e manutenzione

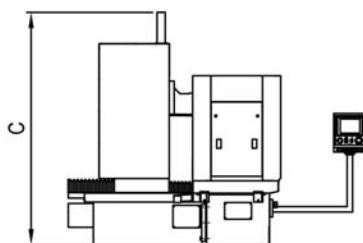
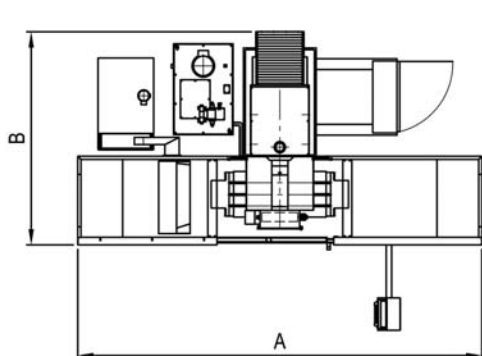
**OPCIONES EXTRA DE LA MÁQUINA  
OPZIONI EXTRA DELLA MACCHINA**

- 1 Equipo de refrigeración con filtración por filtro de papel y separador magnético  
Apparecchiatura di refrigerazione con filtraggio mediante filtro di carta e separatore magnetico
- 2 Convertidor de frecuencia para mantener constante la velocidad periférica de la muela  
Convertitore di frequenza per mantenere costante la velocità periferica della mola
- 3 Equilibrador electrodinámico  
Equilibratore elettrodinamico
- 4 Opciones de software personalizado a las necesidades del cliente  
Opzioni di software personalizzato alle necessità del cliente
- 5 Plato electro permanente  
Piatto elettro permanente
- 6 Diferentes opciones de fijación de pieza  
Differenti opzioni di fissaggio pezzo
- 7 Eje vertical (altura rectificable) incrementada  
Asse verticale (altezza rettificabile) incrementata
- 8 Control de los ejes mediante regla lineal digital de medición  
Controllo degli assi mediante riga lineare digitale di misurazione
- 9 Eje mesa controlado con husillo a bolas  
Asse tavola controllato con vite a ricircolo di sfere





## DIMENSIONES GENERALES • DIMENSIONI GENERALI



Modelos / Modeli	A	B	C
SC-SCA 40/20	2.270	1.970	2.320
SC-SCA 60/40	3.200	2.500	2.495
SC-SCA 80/40	3.700	2.500	2.495
SC-SCA 100/50	3.900	3.140	2.635

## OTRAS RECTIFICADORAS GER • ALTRE RETTIFICHE GER



**Rectificadoras cilíndricas verticales GER**  
Rettifiche cilindriche verticali GER



**Rectificadoras planas con mesa rotativa GER**  
Rettifiche piane con tavola rotante GER



**Rectificadoras cilíndricas GER**  
Rettifiche cilindriche GER



**Rectificadoras cilíndricas de interiores GER**  
Rettifiche cilindriche per interni GER



**GER - MÁQUINAS HERRAMIENTA, S.L.**  
Polígono Industrial de Itziar • Pabellón F - 5  
Tel.: (+ 0034) 943 606 025 - Fax: (+ 0034) 943 606 241  
20829 Itziar-Deba (Gipuzkoa) Spain  
E-mail: comercial@germh.com  
[www.germh.com](http://www.germh.com)